



安居地產置業公司

HOMESTEAD REALTY LTD.

±238-206 E. 6th AVE.,
VANCOUVER, B.C. V5T 1J8

湯家予 (叙)

STANLEY TONG

公司: 872-0238

傳呼: 680-3178

投資顧問 現已營運

蓬勃地產重實際 買賣蒙利低消費

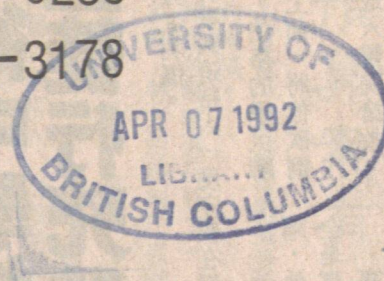
薄利多銷

樓價三十萬或以下僅收賣家劃一佣金

\$ 5,500

超逾三十萬元者以後另加1.5% (另有多項服務以供選擇)

功夫做足 • 絕不取巧 • 大小生意
房屋買賣 • 免費估價 • 歡迎查詢

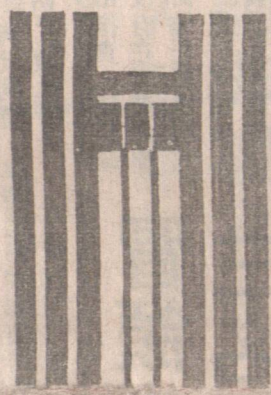


大漢公報

The Chinese Times
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESS ASSOCIATION
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
PUBLICATIONS MAIL REGISTRATION NO. 0009
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1B6
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1198
本報創刊於一九〇七年

代柬

謹擇於
一九九二年三月廿八日 (星
期六) 爲本公司創業開幕之
喜 是日 恭請
正午十二時 主持剪
樂壇北斗馮華師傅
綵儀式 敬備酒會 敬候
屆時 僑團領袖 文化
社會賢達 同業先進暨各界友
界前輩 駕臨指導 藉增
光寵
(恕東不週)
安居地產置業公司 敬約
湯家予 (叙)



安居地產置業公司

駿業宏開

(多倫多)

馮華師傅夫婦
龍謙師傅夫婦
黃金新師傅
譚俊聲師傅
黃瑛小姐

(域多利)

江夏昌夫人
江夏義石夫婦
湯家竹夫婦
梁廣業夫婦
周球夫婦
雷玉芬女士

陳耀元夫婦

劉兆崇夫婦

劉漢均先生

劉漢星夫婦

劉淑儀小姐

麥志康夫婦

黃浩璋夫婦

劉漢光夫婦

黃卓山夫婦

MAY & JOHN YOUNG

LINDA & TOM TING

GEORGINA & GARY CHAN

姚舜卿女士

馬天佑夫婦

王龍科夫婦

李翠芳小姐

黃富叠夫婦

陳浩華夫婦

黃沛賢夫婦

DON WONG 先生

JOHN YIP 先生

林仲騰夫婦

方兆龍夫婦

蕭金晃夫婦

鄭鳳多女士

蔡國軒夫婦

黃志錦夫婦

林時青夫人

林振雄夫婦

林宇杰夫婦

林儀 夫婦

林北琚夫婦

陸光先生

曾龍友先生

繆明德先生

黃邦夫婦

陳鴻先生

鄭其海先生

陳松夫婦

關達文夫婦

謝垣先生

李海倫女士

林妙娟女士

林世濤夫婦

陳沛桃女士

朱榮先生

呂華超夫婦

劉萍女士

潘仕成夫婦

胡平先生

李元亨夫婦

陳拾先生

蔡麗根女士

葉子修老師

梁奕文律師夫婦

洪志剛師傅夫婦

馬振斌夫婦

陳建章夫婦

鄭炳順夫婦

丁建新夫婦

陳官桃夫婦

馮華慶夫婦

張廣林先生

張美琳女士

麥樹榮夫婦

李重光先生

盧家駒先生

宋昌琳先生

關華先生

郭廣容先生

趙仕惠先生

盧美蘭女士

羅馮燕馨女士

莫馬麗端女士

何繆然然女士

羅慧芝小姐

鄭英煜先生

岑翠屏女士

雷黃寶琮女士

鄧慧娟女士

余廣英女士

岳華恬妮夫婦

徐景清黃淑儀夫婦

鄭可達學務委員夫婦

金刀

孔士達

李牧

彝森

伊娃

戊丁

馬君實

珊珊

辛義文

何婉玲女士

劉黃楚翹女士

清韻音樂社
快樂山社區中心音樂會
遠東珠寶金行
鎮金店—足金專門店
均安旅行社

順利旅行社
珊珊美容中心

BILCO INDUSTRIES LTD.
新光行參茸海味公司

KIM TING 威信實業
BOB's MOTOR ELECTRIC
ADLAND ADVERTISING AGENT
城市地產
城市一週

P & P 推廣製作

同敬賀 (排名不分先後)

被指不識經濟原理及作用 卑詩新民主黨預算案 遭聯邦司法部長抨擊

省內醫生及商界亦表示不滿

【渥太華訊】卑詩省政府的預算案是一場災難，卑詩省內醫生及商界亦表示不滿。卑詩省新民主黨黨魁簡嘉年昨日在維多利亞市表示，卑詩省政府的預算案，不僅對卑詩省的經濟造成打擊，而且對卑詩省的社會福利制度也造成打擊。簡嘉年指出，卑詩省政府的預算案，不僅對卑詩省的經濟造成打擊，而且對卑詩省的社會福利制度也造成打擊。簡嘉年指出，卑詩省政府的預算案，不僅對卑詩省的經濟造成打擊，而且對卑詩省的社會福利制度也造成打擊。

學費凍結不要緊 酒稅增加才要命

【溫哥華訊】卑詩大學校長史達威昨日表示，卑詩大學每年損失四萬萬元。卑詩大學校長史達威昨日表示，卑詩大學每年損失四萬萬元。卑詩大學校長史達威昨日表示，卑詩大學每年損失四萬萬元。卑詩大學校長史達威昨日表示，卑詩大學每年損失四萬萬元。

冒領失業金近百萬 三名男子受到重罰

【滿地可訊】三名男子因冒領失業金，被聯邦政府判處重罰。三名男子因冒領失業金，被聯邦政府判處重罰。三名男子因冒領失業金，被聯邦政府判處重罰。

男子闖入柏文 結果中槍身死

【溫哥華訊】一名男子闖入柏文，結果中槍身死。一名男子闖入柏文，結果中槍身死。一名男子闖入柏文，結果中槍身死。

古壁招牌法案天怒人怨 修憲委員會主席籲取消

【多倫多訊】古壁招牌法案引起天怒人怨，修憲委員會主席呼籲取消。古壁招牌法案引起天怒人怨，修憲委員會主席呼籲取消。古壁招牌法案引起天怒人怨，修憲委員會主席呼籲取消。

溫市技術中學校門 亞裔匪徒行兇殺人

【溫哥華訊】溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。

近千名反墮胎人士 省議會外舉行示威

【維多利亞訊】近千名反墮胎人士在省議會外舉行示威。近千名反墮胎人士在省議會外舉行示威。近千名反墮胎人士在省議會外舉行示威。

聯邦與省監獄囚徒 每日逾二萬四千人

【渥太華訊】聯邦與省監獄囚徒每日逾二萬四千人。聯邦與省監獄囚徒每日逾二萬四千人。聯邦與省監獄囚徒每日逾二萬四千人。

監獄開支全年十八億元

【渥太華訊】監獄開支全年十八億元。監獄開支全年十八億元。監獄開支全年十八億元。

溫市技術中學校門 亞裔匪徒行兇殺人

【溫哥華訊】溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。

溫市技術中學校門 亞裔匪徒行兇殺人

【溫哥華訊】溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。

溫市技術中學校門 亞裔匪徒行兇殺人

【溫哥華訊】溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。

溫市技術中學校門 亞裔匪徒行兇殺人

【溫哥華訊】溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。溫市技術中學校門發生亞裔匪徒行兇殺人事件。

PROVINCIAL
獎金一百萬元
一九九二年三月二十七日開獎號碼
44944405
一九九二年三月二十日開獎號碼
2722069
一九九二年三月十三日開獎號碼
1778421
獎金五十萬元
一九九二年三月六日開獎號碼
3332572
一九九二年二月二十八日開獎號碼
3383435
如有錯漏，以彩票公司公佈為準。

鏡架裝裱 文房四寶 招牌廣告

鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有著數

LUMBERLAND

裝修部 (免費估價)
INSTALLATIONS LTD.
10年、20年及
30年保證
歡迎詢問: HARVEY CHOW 周先生 (華人代表)
傳呼: 735-0875 2710 KASLO STREET.
住宅: 254-3098 VAN 254-1210

誠徵婚友

加籍華裔，男二十九歲，品性優良，有正當職業，美滿家庭背景，誠徵與二十二至二十六歲淑女結識，先友後婚，請付近照，簡歷，若不如意，原即奉回，保密，來函中西均可。
通訊地址:
P.O. BOX 8782 (8782) STN. "E"
VICTORIA B.C. CANADA
V8W 3S3

個別教授

加籍華裔，男二十九歲，品性優良，有正當職業，美滿家庭背景，誠徵與二十二至二十六歲淑女結識，先友後婚，請付近照，簡歷，若不如意，原即奉回，保密，來函中西均可。
通訊地址:
P.O. BOX 8782 (8782) STN. "E"
VICTORIA B.C. CANADA
V8W 3S3

CASINO WORLD

Station Square
Central Boulevard & McKay Ave.
Metrotown, Burnaby
(across from Metrotown SkyTrain station)
營業時間每晚6-2時
439-0222
While quantities last
(先到先得，送完即止)

開心旅遊·旅遊開心

特別服務
- 買機票，一個PHONE CALL
- 專人免費送到府上，省時方便。
- 凡惠顧，免費贈送10萬元交通安全保險，人人安心。
- 凡惠顧，免費代辦護照及簽證手續。

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構
特平廉價機票
來回台北 (聯合航空) 由西貢出發 \$880
來回香港 (聯合航空) 由溫哥華出發 \$840
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機 \$1086
來回胡志明市-河內 (國泰) \$1436
來回多倫多機票 \$299
來回卡加利機票 \$139
來回溫尼辟機票 \$249
來回愛民頓機票 \$155
LAS VEGAS 住宿HACIENDA大酒店3晚 (雙人房) \$409
★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

中國精選團

一、京線9天遊: 香港-廣州-桂林-北京-廣州-香港 (逢星期三、五、日) \$963
二、絲綢之路11天遊: 香港-廣州-蘭州-嘉峪關-敦煌-柳園-吐魯番-烏魯木齊-廣州-香港 \$1573
三、長江三峽21天遊: 香港-廣州-桂林-昆明(石林)-成都-重慶-宜昌-武漢-北京-上海-杭州-廣州-香港 \$2348
四、西藏11天遊: 香港-廣州-成都-拉薩-喀什-拉薩-成都-廣州-香港 \$1773
★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，服務從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

一、星馬泰10天遊: 香港-新加坡-馬來西亞-泰國-香港 (每週均有團出發) \$1125

竭誠為君提供下列服務

美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票、船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理: 加拿大買單、中國提貨
常備: 各國新款電線、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實、提貨方便、信譽可靠、中國境內提貨點共42個城市
地址: 百老匯西街556號 V5Z 1E9 電話: 溫哥華區 (604) 872-8787

雖然拒絕接受資方薪酬建議 卑詩醫院僱員工會 表示仍願重開談判

以為新預算案有利加薪要求

【溫哥華廿七日電】卑詩醫院僱員工會的會員，有百分之七十，拒絕資方的薪酬建議，但工會並未打算立即在各醫院進行罷工。

工會發言人雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

雅歷維多說，資方的談判代表願意返回談判，但工會方面則在預算案範圍內談判，但倘若彼此求的數目大加削減，則談判將會失敗。

清明節台灣六萬民眾 將注大陸掃墓及旅遊

【台北廿七日電】清明節期間，台灣將有六萬人次前往大陸掃墓及旅遊。據統計，去年清明節期間，台灣前往大陸掃墓及旅遊的人數達六萬人次，其中前往大陸掃墓的人數達三萬人次，前往大陸旅遊的人數達三萬人次。

國際法庭開庭審理 洛基比客機空難案

【海牙廿七日電】國際法庭將於今日開庭審理洛基比客機空難案。該案涉及一九八八年八月六日，在荷蘭境內上空發生的洛基比客機空難。該案涉及洛基比客機公司、荷蘭政府及美國政府。

犯罪份子被遞解出境 最高法院謂無違反人權

【渥太華廿七日電】最高法院今日裁定，將犯罪份子遞解出境，並不違反人權。該案涉及一名加拿大籍犯罪份子，被遞解回其母國。

卡技利大學科學家 腦部研究取得突破

【卡技利大學廿七日電】卡技利大學的科學家，在腦部研究方面取得重大突破。他們發現，人腦的某些區域，與記憶和學習有關。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第廿八屆鄭字報第拾伍號

為通告事案照三月廿九日乃我洪門先烈在廣州舉義推翻滿清完成民國之黃花崗節日，此為我洪門規定之紀念日，仰我全加洪門機關於該日高懸黨旗及開會紀念表揚忠烈以重大典而誌不忘，希為遵照

此佈

全加中國洪門民治黨駐加各支部
達權總社、支社暨各級洪門機關一體知照

中國洪門民治黨駐加總支部
主委 鄭炳光
秘書 關華標

一九九二年三月十六日

雲埠洪門民治黨聯合通告

為通告事，本黨社連章每年徵收各支部年費在案（雲支部三元、達權支部二元、總支部十元）凡我黨社員如未繳年費者，請每日下午二時至五時到本黨社交給秘書林岳松或郵寄交兩部秘書處。莫天泰、林麟收妥。黨社員年滿六十五歲，並盡足義務者，一律免收支部及達權支部年費，如未繳交達權支部福利基金每人十元者，請同時補交，以免失去權利。

此告

雲埠洪門
民治黨支部
達權支部
主委 雷民盼
秘書 莫天泰
書記 林麟

公元一九九二年三月廿二日

正宗希臘美食
傳統簡單可口

KALAMATA

GREEK TAVERNA

REAL GREEK, TRADITIONAL
PURE AND SIMPLE

478 WEST BROADWAY
AT CAMBIE 872-7050

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結算而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險
分期付款免利息!

Auto
Business
Life
Home

人壽保險
可以保障房屋之主權
可以累積款項作為退休之用
可以累積款項作為子女讀書之用
還本金加紅利利息

875-6928
or
875-8848
or
875-9900

Autoplan
875-1526
CALL 24 HRS.

Across From
Jim Pattison

Fax 875-1065

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

斯街3437號

君悅大酒樓

REGENCY CHINESE RESTAURANT LTD.

987 GRANVILLE ST. VAN. 687-6675

店後有護衛停車場
星期一至五 五時至十一時、星期六、日及假期可全日泊車

君悅大酒樓

REGENCY CHINESE RESTAURANT LTD.

987 GRANVILLE ST. VAN. 687-6675

店後有護衛停車場
星期一至五 五時至十一時、星期六、日及假期可全日泊車

火鍋

移師 \$2.00 (大中小)

任君選擇

結苗白飯	生果	馳名紅豆沙	老火湯	即日靚料	任選四樣	四和菜
\$39.95						
結苗白飯	生果	馳名紅豆沙	老火湯	即日靚料	任選六樣	六和菜
\$59.95						

家庭套餐 \$118

高級酬賓席 \$188

任君選擇

合時生果	清蒸海上鮮	薑蔥焗龍蝦	紅燒三鞭雞	上湯焗龍蝦	七彩炒時蔬	清炒時蔬	合時生果
合時生果	清蒸海上鮮	薑蔥焗龍蝦	紅燒三鞭雞	上湯焗龍蝦	七彩炒時蔬	清炒時蔬	合時生果

髮型屋聘
唐人街髮型屋聘
型師傳有意者請晚
上八時後電874
3807900洽

快餐請廚
招請有經驗炒鍋兩
名GRANDVILL
LEISLAN
D市場工作請電:
6881-5558
828唐洽

請幫廚
BOMX市工價好
另包伙食133
930225自晚
八點至十二點

餐館請廚
招請經驗炒鍋、包
食住、電1.86
0.5949劉洽

餐館請廚
愛民頓市星加坡餐
廳廚師、新優、
自費請電40
484-0975
黃太洽

唐餐請人
招請送貨員要講流
利英語自備車有意
者請電:
734-1565
734-1565

餐館出讓
中西餐館生意座落
喜市定東街六號生
意穩定有酒牌有意
者請面議
李太

生意良機
髮型屋位於 MAPLE
RIDGE COVE, 繁忙市中
心, 985呎地方, 有七個
座位及染髮洗頭床一副
。年營維持 \$200,000
的紀錄。讓價僅\$69,900
查詢請電 463-4151
JAMIE LUTTMER (REMAX
MAPLE RIDGE RLTY)

屋主自賣
Kerrisdale 靚屋, 首次上市, 地大, 上層四
睡房, 下層二睡房。三層高。每層均有浴室, 近
Magee 及 Maple Grove Schools 內外全翻新。
(價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12
至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

屋主自賣
二睡房, 上層二睡房, 下層二睡房。三層高。每層均有浴室, 近
Magee 及 Maple Grove Schools 內外全翻新。
(價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12
至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

屋主自賣
二睡房, 上層二睡房, 下層二睡房。三層高。每層均有浴室, 近
Magee 及 Maple Grove Schools 內外全翻新。
(價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12
至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

屋主自賣
二睡房, 上層二睡房, 下層二睡房。三層高。每層均有浴室, 近
Magee 及 Maple Grove Schools 內外全翻新。
(價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12
至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

屋主自賣
二睡房, 上層二睡房, 下層二睡房。三層高。每層均有浴室, 近
Magee 及 Maple Grove Schools 內外全翻新。
(價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12
至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

生意良機
髮型屋位於 MAPLE
RIDGE COVE, 繁忙市中
心, 985呎地方, 有七個
座位及染髮洗頭床一副
。年營維持 \$200,000
的紀錄。讓價僅\$69,900
查詢請電 463-4151
JAMIE LUTTMER (REMAX
MAPLE RIDGE RLTY)

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

餐館連樓出讓
美國東岸費城, 位紐約及華盛頓
之中, 繁盛高尚市區, 氣候晴和
生意穩定, 設備齊全, 有酒牌,
150 座位, 有柏文, 下舖上居
移民投資良機請電215-668-9883

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

土庫出租
McGILL 二七
九號新裝修兩房
一廳一廚一衛, 交通
方便, 有意者請電:
253-3966

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

馳名琵琶鴨 本公司自置
脆皮大乳鴨 特製一流新工場
爽嫩白切雞 特製白油湯及特
鮮味花膠 鮮干瘦白油湯及特
承接金豬 肉、臘肉、臘雞、臘
探親攜帶手信 送禮自奉佳品

本埠各零售店同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜, 食在廣州
華筵小酌, 品質優厚
茗茶美點, 水準一流
信譽保證, 歷史悠久

電話: 681-8501
(七天營業)

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

新到大批
超等味精
冰霜明蝦

龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

華安旅遊服務社
263 E. HASTINGS STREET
VANCOUVER B.C. Tel 681-8531

春季平賣
合五碼地庫的平房
精選土庫或平房
加GST 包送貨另
591-6195
有意者請電:
253-0824

汽車出讓
88年白色平治 300 TE, 七座位,
設備齊全, 自動波, 設有安全氣
袋, 低油耗, 保養一流。叫價 \$
42,888 日電 299-3506 或晚電:
522-6467

大漢公報 分類廣告
效力宏大 歡迎刊登

大漢公報 分類廣告
效力宏大 歡迎刊登

中國旅行總社代理
隆重推出中國精選遊

溫哥華-香港、深圳、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。

17日遊 \$2895 出發日期: 4月22日。

溫哥華-上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州。

13日遊 \$2750 出發日期: 5月22日。

溫哥華-香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。

19日遊 \$2895 (逢星期三出發)

溫哥華-香港、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京、北京、桂林、廣州。

20日遊 \$2995 (含六餐風味)

出發日期: 4月16日, 5月21日, 6月18日, 7月16日, 8月20日, 9月17日, 10月15日, 11月12日。

華裔青年、學生夏令營: (不分學生、家長, 一律歡迎)

溫哥華-香港、開平(營地)、陽春、恩平、台山、新會、江門、肇慶、佛山、中山、珠海、深圳、廣州。

19日遊 2275 出發日期: 7月5日

旺季機票加 100 元。

CANADA'S MOST WANTED MOVERS

- Local/Long Distance Moving
- Commercial and Residential Moving
- Fully Insured
- Piano Specialists
- Seniors Discount

FREE ESTIMATES

加拿大搬運公司
(免費估價)

432-9554

大漢公報 分類廣告
效力宏大 歡迎刊登

每段大字四個小字四十個
一星期收費 \$10.70 兩星期收費 \$16.05
三星期收費 \$21.40 一個月收費 \$26.75
(上述廣告價格包括 GST 在內)

請填妥下列表格連同支票寄本報社

The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電: (604) 685-8575
傳真電話: (604) 685-1196

如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

* 寬大禮堂 * 免費停車
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

電話：254-7166 (24小時)

如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

要中 年中 聯路 成了 狀態 緩慢 感到 相馬 善。 化問 中交 就是 講給 下次 及政 常運 絡小 的組 已問

財務、本報社、同局、小組組召舉行會議，小組組員陳人陳坤、莊在會後引述港府官員說話時表示，由於港銀行的「一半中央銀行」功能，已逐漸被港府收回，因此無需維持固定匯兌，現時所擁有的「特權」，此外，小組成員認為當局應向徵收利息的炒樓活動徵收利得稅。

小艇昨日晚見金
聯司林定發及稅務局

【本報記者北京
日電】及赴香港上海
表示，他希望港府在港對
有利於香港經濟的
市民福祉的，
他說，在這朝型
至於中銀是否要取代
此事 至少他不知道

周南誌
盼勿

區長陳振輝，於香港港
區發展計劃與英方來待

度。

立局結束辯論預
廿五名議員明碎
港府只需多爭取六西

【本報訊】立法局就下年度財政預算案昨日繼續進行辯論，餘下的二十九位議員的議員為表示要關注來心繫廟的房屋及稅務員擔負重荷的問題；另外，有議員對教育、社會福利等撥款則作出批評，而亦有小部分議員則對港府留有龐大的財政盈餘，持贊成態度。

廿五名議員明確支持

日已表態支持的十四票，便能只需爭取多六票，港府可在連番爭論的尷尬情況下，通過這份預算案。

獲

得港澳地

據港報北京二十六日專電：香港政府已成立一個由專員領導得香港和澳門地區的，可以發揮填鴨作用。

他說：近期在香港發生多宗持械搶劫傷人案，嚴重危及市民的生命安全及影響人民的穩定，這些案中亦顯示香港與內地的不法分子互相勾結，乘坐「大飛」把槍械及不法分子偷運

【本報記者北京六日電】新華

社香港分社社長周南
今日在這裡表示，香
港保持社會良好的治
安環境，對維持香港
的繁榮穩定關係很大
，不希望香港的治安
惡化，這對香港和內
地關係不利。

林定國說已獲
港府短期內將就止

港府短期內將就此提交詳盡報告
兩局稅務組成員盼徵炒樓利

[illegible]

鄭耀棠向人大提建議

粵港設反走私特遣隊

總局	發言地點	對預算案 的意見
----	------	-------------

黃宏發	財政司秉承本港一貫賴以成功和繁榮的公共理財哲學，整體而言，預算案是平穩、合理和均衡的，值得支持。	勇於支持
夏佳理	促請當局採取措施舒緩夾心階層受到的稅務壓力，反對增加差餉收利率和取消減稅。	支持
黃匡源	財政司必須向公眾解釋目前大量儲備的真正原因，或設立專案小組監察醫院管理局的財政狀況。	支持
陳坤耀	對工商界提供稅項寬減較低稅率更能吸引長遠投資，預算案應以整體考慮，若作零碎修改將影響財政政策。	支持
鄭慕智	關注司法部和律政署本地化計劃的進展，批評當局在這方面沒有提供有效合理資源。	沒有表態
張文光	對於港府在擁有龐大的盈餘下仍然削減基礎教育經費感到失望和憤怒。	考慮投反對票
夏永豪	基礎教育經費每年只有百分之一點五的增長，顯示政府忽視人才的發展和培訓，而社會在未來將會為此付出沉重代價。	暫不表態
林鉅成	公共開支未能遵照新蓋層人士極需要的房屋社會福利、醫療衛生服務和教育等。	無表態
何敏嘉	港府在醫療經費開支方面玩弄數字遊戲，實際上在百分之二十七的開支增長中大部分是用於員工的退休金和維修開支，只有小部分是用作改善服務。	不修改，反對
黃震遐	應增加在福利、教育和醫療方面的開支，建議開徵物業增值稅。	無表態
葉錫安	當局應調撥足夠資源予警隊，以打擊犯罪活動。	支持
林鉅津	如果財司司堅決不提高免稅額，當局應利用盈餘設立一些自由盈餘的非牟利服務，如照顧老人和弱智人士，藉以舒緩夾心階層人士在這方面的壓力。	暫不表態
黃秉槐	夾心階層住屋問題嚴重，港府應制定高地價政策和增加土地供應，並研究為夾心階層提供房屋特惠計劃的可行性。	暫不表態
劉慈輝	財政司解釋儲存大量盈餘的原因，以及解釋如何控制新機場工程的開支。	暫不表態
李永達	樓價已經與市民購買能力脫節，降低按揭成數和提前收回印花稅並未能完全壓抑炒樓，港府應檢討土地供應和長遠房屋策略。	無表態
李家祥	建議港府將有關機場核心工程的帳目獨立處理，以便公眾監察開支和進度。	支持
李華明	政府部門審閱開支政策應彈性處理，免使重要服務受到影響，稅項減低難以接受。	很難支持
麥列菲	警隊面對的問題不僅在資源方面，當局亦應檢討其管理架構，務求經濟實惠有更多撥款。	支持
陳偉業	興建新機場初期已要削減與民生有關的開支，難以想像日後工程進入高峰期時對民生的影響。	無表態
馮智活	港府應盡快制定“污染者自付”的具體計劃，對工商業污染者徵收污水及固體廢物處理費，以及加強環保工作。	無表態
文世昌	促請港府不要削減文康藝術方面的開支，儘快為夾心階層人士提供好樓稅務壓力和住屋問題的方法。	無表態
潘國謙	財政司應解釋港府希望達到的儲備水平，以及具體交代如何有效地控制機場工程成本。	支持
唐英年	港府對本港發展高科技工業重視程度不足，港必須保持低稅政策，吸引投資。	支持
狄志遠	預算案建議並沒有紓減中等收入人士的稅務負擔。	無表態
涂謹申	當局必須積極打擊逃稅活動，並堵截現行法例中的漏洞。	無表態
黃宜弘	提高利得稅率百分之一，相信大部分商界人士可以接受，但是財政司亦應要解釋加稅的原因，港府必須嚴格控制開支並管公算案加以壓迫通脹。	沒有
楊森	希望立法局議員能聯手爭取修訂預算案。	爭取
楊孝華	對於沒有明徵銷售稅感到欣慰，雖然提高利得稅率百分之二不會對旅遊業做成負擔，但是香港稅率低不應成為加稅的藉口。	支持
黃伯賢	預算案並沒有解決稅基狹窄的問題，稅務負擔不公平地集中在下階層人士，論計繼續加重港府成立稅務檢討委員會全面檢討稅務政策。	無表態

CLOVERDALE RACEWAY

SAURDAY, MARCH 28, 1992
DAY 96, POST TIME 1:15 PM

race-1 PACE Purse:2200
CLAIMING 2300 MW1600L65 (1 1/16 MILE)

1 RED STAR BARKO (2500)	B DAVIS
4 IF A STEAL (2500)	J BURKE
3 OUTFITTER (2500)	J WIGGINS
6 SCORCH N (2500)	A ARSENAULT
5 SOUTHSIDE DARTY (2500)	J WIGGINS
2 ICE LEL (2500)	D SHAW
7 REGGIE BLUE CHIP (2500)	B GRANT
AE1 MAYNE (2500)	K LINTON
AE1 ABETROSS A (2500)	J BURKE
AE2 TARTLO	

race-2 80TH Purse:2000
5 TR AND YOUNGER MW1LT

1 WESTAR READY (2500)	P HUDON
4 CANSLOW CORVET (2500)	G ABBOTT
3 RED STAR GLORY (2500)	C SIBIG
5 FIVE BEARS (2500)	D JUNGQUIST
2 IN THE AIR AGAIN (2500)	T HARKNESS
6 RS REELSCOOTIN (2500)	S KIVULSALO
4 HARRY BEE TORDS (2500)	C FALCIG
8 BREDTOSWINNA (2500)	A ARSENAULT
AE1 VAKODH (2500)	P MEGENS
AE2 BUD HOO BEE DOO (2500)	R GOULET

race-3 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 MW1601L65 (1 1/16 MILE)

1 IMPORT BREEZE (2500)	J WIGGINS
3 CYVRESS (2500)	D LINFORD
8 RED TEPPO (2500)	B SHAW
4 BRADNER HONEY (2500)	J HELLINGSMORTH
5 ORBEL HELLIT (2500)	G ABBOTT
6 STEFFAN N (2500)	A ARSENAULT
2 SANTILO OILED (2500)	C LEHMAN
7 WESTSHORE IMPORT (2500)	L HILL

race-4 BOTH Purse:2400
MW1LT AE MW200LT PLUS ALLOWANCES
AE DC BREDS THAT ARE NSRLT

1 HILLBANKS SCOOTER (2500)	T BROWN
3 REEF GLORY (2500)	C SIBIGA
2 RODNEYMAN WILLY (2500)	L LINFORD
4 INTERIOR LAB (2500)	R SHANNAGHE
6 GRANTYS JACKIE (2500)	K WHITE
5 COLUMBIA HIPPER (2500)	D SHAW
7 CLOUTCHNO (2500)	C TICKS
8 FAHYLA BLUES (2500)	K LINTON
AE1 STRIKE HER ROYAL (2500)	G WHITE
AE2 LIONS DREAM (2500)	C WHITE

race-5 PACE Purse:2000
CLAIMING 15000 AE MW4500L65 PLUS ALLOWANCES NE MW1LT

1 CLY TIE (15000)	P MEGENS
2 GARTRO GUY (15000)	C SIBIGA
3 FET STAR COMBOY (15000)	J JUNGQUIST
5 HARMONIC JUSTICE (15000)	B BURLEY
6 SAFE STAR (15000)	B DAVIS
7 MAINTAIN YOUR COOL (15000)	R WHITE

race-6 PACE Purse:1500
PREFERRED 3 AE CLAIMING 18000

1 BROADNER FIGHTER (18000)	G ABBOTT
2 HY CLASS SPIRIT (18000)	B WHITE
3 MIDDLEBEE (18000)	B HARKNESS
4 LION WHITE SOCKS (18000)	P MEGENS
5 GRITTY ROAD (18000)	D DAVIS
6 BILTWREES CREE (18000)	
7 WRANGLER HANOVER (18000)	

race-7 PACE Purse:3800
CLAIMING 8000

1 SANDRAS ENDEAVOR (8000)	P HUDON
2 J R JIRHT (8000)	A ARSENAULT
3 RANDAMANT (8000)	B DAVIS
4 TOWNSHIP NUGGET (8000)	P MEGENS
5 TIGER PILOT (8000)	D JUNGQUIST
6 STAND FAST MAJOR (8000)	J BURKE
7 ROOSTER RUN (8000)	G ABBOTT
8 SKY FORTUNE TELLER (8000)	D SHAW

race-8 PACE Purse:50000
PRAIRIE PACIFIC PACING SERIES FINAL

1 GLORY YOU (15000)	K LINTON
2 CLOS DU VAL (15000)	J GLEN
3 KEVINS JACKPOT (15000)	B DAVIS
4 BOOTS N SALUTES (15000)	G CLARK
5 ARTFUL MANOEVR (15000)	B CLARK
6 HEALLES TERN SPOT (15000)	B GRANT
7 GLINZ RAMBO (15000)	R SCRANNAGE J
8 HOOODOO LOBELL (15000)	J BAXTER

race-9 PACE Purse:14500
CLAIMING 12500 AE MW3200L65 OR NW1LT

1 IMA TONNY TOO (12500)	S ERICSSON
2 SHUTUP N DEAL (12500)	A ARSENAULT
3 BRADNER GARCON (12500)	ABBOTT
4 HY DO DAY (12500)	D JUNGQUIST
5 RED STAR HELLO (12500)	B WHITE
6 CHRD MAC (12500)	B JAWIS

race-10 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 MW1601L65 (1 1/16 MILE)

1 BOYDEN HIST N (2500)	G ABBOTT
2 MONKRAKS PRIDE (2500)	G HOLLINGSWORTH
3 FRABANLING KING N (2500)	B BURKE
4 TOMMY'S W (2500)	C HILL
5 GETTY CLIAN (2500)	C WHITE
6 GRANTY TEARS (2500)	D SHAW
7 M AND MS BIRTHDAY (2500)	J BROWN
8 MR NOTION (2500)	D GOULET

race-11 PACE Purse:12000
CLAIMING 2000 FILLIES AND MAES (1 1/16 MILE)

1 CONCERTED EFFORT (2500)	J BURKE
2 VANS HON (3750)	R JOHNSON

	精選馬仔車勝文
March 28, 1992	只供參考並不鼓勵投注
1. Red Star Baron (B. Davis) Scurry N (A. Arsenault) If A Steal (J. Buckle) 2. Five Dears (D. Jungquist) Cameron Corky (G. Abbott) Wester Ready (P. Ebdon) 3. Bradner Honey (G. Hollingsworth) Import Breeze (J. Wiggins) Slightly Oiled (P. Coleman) 4. Millbanks Sonnet (T. Brown) Tahuya Blues (K. Linton) Kootenay Willy (B. White) 5. Tru Blu Pilot (D. Jungquist) Safe Star (B. Davis) Red Star Cowboy (J. Buckle) 6. Bradner Fighter (G. Abbott) By Class Spirit (R. White) Gritty Road (J. Buckle) 7. Tiger Pilot (D. Jungquist) Sandra Endavor (P. Ebdon) Stand Fast Major (J. Buckle) 8. Kewins Jackpot (B. Davis) Glory You (K. Linton) Nealles Ten Spot (W. Grant) 9. Shutup N Deal (A. Arsenault) Dna Tommy Too (S. Ericsson) Ey Did Dat (D. Jungquist) 10. Boyden Mist N (G. Abbott) Munkanis Pride (G. Hollingsworth) Gambling King N (J. Buckle) 11. Bradner Gypsy (P. Wegens) Concerted Effort (J. Buckle) Vans Honey (R. Johnson) Rycoes Way (R. Goulet) 12. Shutup N Deal (A. Arsenault)	只供參考並不鼓勵投注

瞭望週刊

OUTLOOK WEEKLY

OVERSEAS EDITION

海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息

開闊眼界

觀察中國

瞭解世界

✂-----訂閱表-----

NAME: _____ ☐ 附上支票

ADDRESS: _____ ☐ 請寄賬單

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____ ☐ 新訂

_____ ☐ 續訂

美國地區

☐ 壹年 US \$ 50.00

☐ 半年 US \$ 30.00

加拿大地區

☐ 壹年 US \$ 65.00

☐ 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.

15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013

TEL: (212) 219-3514

加拿大 **大漢公報** 溫哥華

The Chinese Times

1 East Pender Street, Vancouver
British Columbia V6A 1S9 Canada

Telephone: (604) 685-8575

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報辦
事處，或電六八五・八五七五查詢

訂戶姓名：_____

地址：_____

郵區號碼：_____

電話：_____

訂閱日期：_____

溫哥華東區/西區每日派報

☐ 三個月 \$48

☐ 六個月 \$90

☐ 一年 \$168

列治文區隔日派報

☐ 三個月 \$42

☐ 六個月 \$78

☐ 一年 \$144

加拿大郵寄或華埠每日派報

☐ 三個月 \$36

☐ 六個月 \$66

☐ 一年 \$120

自取報（親到本報社領取報）

☐ 三個月 \$27

☐ 六個月 \$48

☐ 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

出名那款就更好。

年青那款，是有氣必吐，半點也忍不得，過了頭便凌氣欺人，面目可憎，到不得，

直至年紀大了，有了修養，閱歷豐富，知道該怎樣欺人，這便進入吞氣階段。愈吞愈道義純齊，愈能吞氣。只要想到沒有什麼吞不了，或者體諒對方的處境，輕嘆口氣，吞就吞下去了。事實上，很多事情即使硬吞下去，除了丟臉，於事無補。吞氣不容易，但應吞則吞。

吐氣包括吐氣揚眉，趁年青有勁，初發奇能，力能上游，建立經濟基礎，

先王伯論人。他說敵是吐氣，然後吞氣。

吐氣包括吐氣揚眉，趁年青有勁，初發奇能，力能上游，建立經濟基礎，

先王伯論人。他說敵是吐氣，然後吞氣。

有巴解組織，滲入以境，用刀殺死了三名聯軍中的以色列。這種行為，是對軍事人員的偷襲，以色列可以認為這是恐怖活動，但旁觀者可以認為是軍事行動，因為，其暴力對象是軍事人員。

但是，以色列的反應是立即出動戰機，炸毀黎南的巴勒斯坦難民營，使傷者喪生，又出動直升飛機，殺了真主黨領袖全家。以色列如果認為巴人襲擊軍營是恐怖活動的話，以國派出軍機炸營虐殺平民，也是恐怖主義，而且是國家恐怖主義。既然以色列可以以國名義進行這種恐怖活動，而又不准巴勒斯坦人進行恐怖活動，則是雙重標準了。

如果全球都使用這種手段，先有恐怖主義，然後再用國家恐怖主義向平民區轟炸，只會造成全球恐怖主義的連鎖反應。

國家恐怖主義

義的一方亦會喪失道德力量，國際反恐怖公約，人權公約也不可能執行。

美國曾經以轟炸平民區手法對待巴拿馬、利比亞，使以百計平民喪生，這是嚴重地傷害人權的行為。美國撤出了兩大辯解理由，一是要懲罰利比亞強人卡扎菲和巴拿馬美國人，他們支持恐怖活動和販毒活動。二是美國有參加國際人權公約，不容公約束縛。

迄今為止，沒有通訊社、電視報導上述平民被殺戮的血淋淋場面，以證明國家恐怖主義之殘酷。原因是美國壓制了傳媒，是禁聲自由由其控制。新聞自由、公正之耶的門面話，可多着了。當美國指責別人踐踏人權時，却没有對照一下自己做出了什麼行動，有沒有踐踏人權？



公仔書展

趁星期六到銅鑼灣開書展，「中國內地文壇圖書畫大展」，但見情況熱鬧非常，大出筆者意料之外。蓋日前已收到主辦機構寄來的請柬，但開幕時抽不出時間參與其盛。想不到因此引致「有所損失」，真是咄咄可及的。這個大展覽名曰稍嫌冗長，若簡縮之謂「大陸公畫展」，似乎更為內地理解及受落。場中除展出近一兩年內地所出版的公畫外，特色之一是畫家原作亦一併展出，數量不多，卻亦有可觀。筆者頗為欣賞同場展出珍貴異常的連環圖本和孤本，全部由畫家梁平先生借出。梁兄與我素為老同好，他藏的公畫之多之精，本港認第二，無人敢認第一。另同場有一些三、四十年前出版的公畫出售，雖低價數十倍，仍覺「抵買」。

錄責

橫豎睡不
浪費。

[illegible]

坐飛機

李兆梅 **滿堂紅** **建築裝修有限公司**
 ARGOBY PROP. DEVELOPMENTS LTD.
 ARGOBY PROP. DEVELOPMENTS LTD.
 101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
 TEL: 874-4268 874-1688

STELLA 住家電話 525-6983

* 市中心, 日做二千	* 餐館生意連實業一	* 西區中	* 浴區, 棋盤室, 區
* 價市中西餐有一	* 十餘萬, 環境幽雅	* 西區卅九街近	* 浴區, 棋盤室, 區
* 十餘萬, 特選價	* 唐人街餐館, 每	* 浴室, 10 呎近	* 浴室, 棋盤室, 區
* 餐館生意連實業一	* 地盤, 特選價	* 浴室, 棋盤室, 區	

街頭賣神樓

「心田先祖祖，福地後人耕。」

傳統中國人重視拜神和祭禮，舊家疍家更必有神樓之神位，通常是六呎高的嵌花几几，放置歷代祖先、福祿壽財神等，簪花掛紅，整日不息的點着神燈。

但香港寸金尺土的家裡，當然不可能設大座的神樓，早在五十年代，神樓已經「縮水」，只有三呎幾高，供奉在神角高處，甚而有屈居衣櫃頂或雜物櫃上，地位尷尬。

而神樓是由國內工場供應，而香港裝修業吃香，木匠更與廟宇守舊因應，神樓其三三，佈局思定，神樓不可隨便更換，姑勿論生意環境還是環境，最怕都動了神靈，所以一個神樓可用三四十年之久，絕對影響銷售量；其四，近年新興拜神用品專門店出現，摩登的迷信男女較喜歡在設感購買神用品。

街頭賣神樓，現在要去新界區才得見了。

吳昊

神樓製造業漸消失

尸位素餐

以說是「混混沌沌」。

在香港竟然還有不少人看不慣，這紙証明香港人的思想境界與香港在物質上的進步極不相稱。

而那些指責這次選舉是技術犯錯，組織欠周密，缺乏統計知識等，更顯得淺薄。

行為分為分會選舉出人命，但在先進西方國家的大學，這種校園式「一半抽籤（一半認真）」行為可以說是不值一提。

在封建社會，這種「抽籤」行為，被認為是「天意」。

被迫採取這種激烈行徑，也間接說明了「上學」，「下樓上達」，或者「上學」等於「投軍」的情況。

看來，校方比學生更應該發表一個聲明，向市民交代。

甄桑港

將軍集

將軍集

有限公司
R, B.C. 874-4268
驗豐富
節新盤

城隍廟所見

在我的印象中上海並非一無是處，我也絕不是刻意地要貶低它。事實上，去年到上海，我驚愕它已經有了許多新的景象。

在熱鬧的南京路，行人熙來攘往，車水馬龍，大小商店的店門也比別的地方鮮豔整潔，貨物也充足，乍眼一看，還以為是香港。我自置身於五、六十年代的香港時，市面繁華，商品充裕，說明社會繁榮了，人民的生活質素也提高了。朝著這條路走下去，那天在上海待一天我們起來了。

那天在城隍廟，我們見到的又是一番景象，許多退休的老人在那裡品茗聊天，也有在吊椅下、唱京劇，還有許多賣蟋蟀和金鈴子的攤檔。

原來，現在上海人很熱衷於鬥蟋蟀，於是賣蟋蟀和用具的攤檔也層出不窮。專門的

不過，圍在蟋蟀檔觀戰、揀揀的竟大多少青壯的男性青年？即使不是假日，平常他們這些閒空呢？我便是好奇，所以去找些有些志趣的活動，所謂玩物喪志，玩蟋蟀似乎不應是一個上進青年的嗜好吧！我們去杭州那天，年輕司機的身上就帶了一對金鈴子，吃飯的時候也要小心翼翼地拿出來對食物視察他們。

退休後的老人们，如果沒有別的嗜好，玩玩蟋蟀，作為消遣，那當然沒有問題。但年青人的寶貴光陰應該是用來學習和工作的，把它拿去玩蟋蟀和金鈴子，豈不太浪費了嗎？如果此風日盛，實在令人憂心呢！

夏洛桑

望雲樓隨筆

從去年十二月二十八
兩張毛巾毯就够了。

[illegible]

寒氣迫人

JOHNSON HO

住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

*京士威大道，近Metrotown新發展旺區，卅餘座位京滬小食店生意，租平批好，僅取價二萬餘。歡迎電約引看及還價。

*商業中心內快餐生意及Deli-Cafe各壹間，適合創業移民取消條件，東主經已搞妥移民手續，擬平價急賣，機會難逢。

*座落Cambie街近W. King E. 六十座位，粵菜海鮮餐室，裝修雅緻，適合創業移民取消條件，僅取價七萬元。

*菲沙大街近四十七街唐山燒臘店兼什貨店生意年營超過百萬，股東意見不合，割愛平沽，全部連架擇設備（另點貨），僅取價十九萬七千五。

*二埠六街百座位唐餐什碎生意，堂食有百座位，年營五十餘萬，取價十二萬。

*煤氣埠，百座位，全酒牌，著名唐番餐生意東區，Rupert大街，近廿二街，四十座位，炸魚咖啡西餐室適合夫婦經營，租平批好，僅取價二萬餘，捷足先得。

*城多利埠Motel生意連實業，已申請及批准重建十二層High-rise柏文旅館大廈，更可申請投資移民，回報率超過10%取價1.9 Million，投資保值好機會

*西區Dunbar夾廿九街，卅餘座位咖啡餐室生意，取價四萬餘，急賣。

*高貴林小型餐室生意急賣，取價二萬餘。

*京士威大街，近戴士街，九十座位，全酒牌四年新非律賓餐室，取價八萬。

*座落百老匯大街西四十座位，日本快餐室生意，東主退休平價急賣僅取價三萬餘，東主因健康關係願接受任何合理還價，機會難逢，切勿錯過。

*東區魯拔街RUPERT 3883號近廿二街四十座位咖啡餐室生意，夫婦經營至為理想，租平批好，僅取價二萬五，祇買之至。

*座落市中心著名大酒樓，筵開四十席，架排齊備，裝修新穎，取價十八萬誠經營飲食行業不可多得的大好機會

*座落新發展區 PORT COQT 高貴林 LOUGHED HWY. 上，百座位著名唐餐什碎生意，東主經營近廿年，年營近半百萬，現擬退休，割愛平賣，讓渡酒牌、充裕泊車位，僅取價十萬另九千，祇買之至。

△二埠百貨商場內，玩具禮品生意，急賣取價二萬（連貨在內）。

△三睡房城市屋 K illarney 區，近學校巴士公園、購物，叫價\$162,000

△素里五十座位全酒牌西餐店，寬大停車場，流工具，叫價五萬餘。

△獨立無競爭本拿比工業區四十九座咖啡店，有淡酒牌，充裕停車場，機會難逢。

△肉食店兩間，雲東及Port Coquitlam，好過打工，只叫價三萬餘。

△列治文士多舖，下舖上居，有四大睡房，日做生意過千元另有649每日約四百元，只叫價七萬五千，捷足先得。

△雲西及列治文百貨商場內咖啡店各一間生意穩定，容易做，分別叫價四萬餘五萬餘。

△意大利快餐店兩間，專營外賣，容易經營，雲東區，分別叫價，四萬餘，五萬餘。

△西雲中型什貨店，位在大街旺區，日營入約八百元，只叫價四萬餘，有意請快。

△皮鞋修補店，本拿比生意旺區，一切工具及存貨，叫價二萬五千。

△Seak & Lobster House 本拿比旺街，全酒牌72座位堂食及外賣，有泊車場，叫價16萬餘。

△小型傢俬製造廠，在溫東區木材商店隔鄰，包括一切工具及存貨，只叫價六萬餘元

△西式麵飽舖溫西旺區，一流工具，可做中式麵飽，有發展潛力，叫價三萬餘元。

△賺錢印刷生意機會，經營額趨向非常好，潛力無窮，欲購從速。

△賣食餐館，Chinatown 區，有65座，工具齊全，可做其他唐餐，店主退休平賣，舖後有停車場，叫價四萬五千。

*東區大屋一間樓上樓下七大睡房，三廁，所，存屋地，月租一千三百，投資良機，開價廿六萬九千。

*近乃磨街靚屋，標準地，好風景，樓上二睡房，樓下全部完成，雙車房，雙鋼窗。開價廿六萬九千。

*近細街，五十五呎地段，樓上一睡二房，樓下完成，廚廁齊，保養好，近交通學校，開價廿六萬九千，請速買。

*近乃街，雲哥華特色屋，樓上一睡三房，樓下一睡兩房，一手業主，保養好，開價二十八萬五千，請速買。

*建基師高價收購雲哥華及本拿比區屋地，現狀交易或省屋換新屋，樓上樓下全部完成，新屋頂，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七千，請快。

*本拿比區左右好屋，共分四單位，50呎地段，保養一流，近交通學校，投資良機，業主離埠急賣，開價五十三萬。

*新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。

*近蘭非街，雲哥華特色屋，認真好風景，樓上樓下全部完成，標準地，二十六萬九千。

*一睡房柏文，近本拿比大購物市場，樣樣便利，業主急賣，開價九萬八千，生意及商業樓出賣。

*十二組柏文，近屋頂，五十呎地段，設備完善，保養好，管理容易，租金好，開價一百二十萬，歡迎來電查詢。

*雲東區西餐館，數十年老招牌，有停車場，有酒牌，大餐廳，廚房設備完善，業主退休出賣，開價，十四萬，請速買。

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

李標 **BILL LEE**

公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼機: 686-9178

買房屋 最好搵我
經驗豐富 服務週到
誠實友善 免費估價
廿四小時 為你效勞

大眾實業公司
POPULAR REALTY LTD.
M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2
公司: 436-1888
住宅: 298-8988
傳呼機: 645-9085

李沾
JIM LEE

△三睡房城市屋 K illarney 區，近學校巴士公園、購物，叫價\$162,000

△素里五十座位全酒牌西餐店，寬大停車場，流工具，叫價五萬餘。

△獨立無競爭本拿比工業區四十九座咖啡店，有淡酒牌，充裕停車場，機會難逢。

△肉食店兩間，雲東及Port Coquitlam，好過打工，只叫價三萬餘。

△列治文士多舖，下舖上居，有四大睡房，日做生意過千元另有649每日約四百元，只叫價七萬五千，捷足先得。

△雲西及列治文百貨商場內咖啡店各一間生意穩定，容易做，分別叫價四萬餘五萬餘。

△意大利快餐店兩間，專營外賣，容易經營，雲東區，分別叫價，四萬餘，五萬餘。

△西雲中型什貨店，位在大街旺區，日營入約八百元，只叫價四萬餘，有意請快。

△皮鞋修補店，本拿比生意旺區，一切工具及存貨，叫價二萬五千。

△Seak & Lobster House 本拿比旺街，全酒牌72座位堂食及外賣，有泊車場，叫價16萬餘。

△小型傢俬製造廠，在溫東區木材商店隔鄰，包括一切工具及存貨，只叫價六萬餘元

△西式麵飽舖溫西旺區，一流工具，可做中式麵飽，有發展潛力，叫價三萬餘元。

△賺錢印刷生意機會，經營額趨向非常好，潛力無窮，欲購從速。

△賣食餐館，Chinatown 區，有65座，工具齊全，可做其他唐餐，店主退休平賣，舖後有停車場，叫價四萬五千。

素里 NRS 地產公司
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司: 581-4601
住宅: 596-9570
傳呼: 650-6388
—房屋買賣及出租管理
—能操流利國粵潮語

—一九九一年度MEDALLION CLUB會員—

*Surrey 23年一層屋，共1200呎實用面積，有獨立二單位，二廚房，分租好收入地60×134行去Surrey Place中心及Skytrain總站，地熱極有潛質，價\$152,000

*Surrey 18年二層屋，一手屋主，共四房二廳，二廁，鋁片外牆保養易，行去中小學，門口巴士5分鐘到Skytrain及購物中心。價169,900

*Surrey 13年二層屋，三房一廳加書房，地約4500呎剪草易，單車房，附近有中小學，理工學院，Superstore及Save-on-Food，巴士直達天車站，地點好方便，最適合小家庭或出租可收\$1,000價\$146,500

*Surrey 五月新屋村二層屋，上層四大房，下層二廳及書房，地60×114，洋人夫婦屋主會以\$1,300向買家租回，先付首年租金，最適合準移民投資或將來自住而先租出，價\$229,000

*Surrey 二層翻新屋，上三房一廳，下二房一廳，二全廁，屋頂三年新，地62×120，有分開車房及工作間，近Whally 104 Ave. 新商業中心及天車站，價\$169,900

北約克 地產公司
NORTHBRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3V6

李占
JIM LEE

△三睡房城市屋 K illarney 區，近學校巴士公園、購物，叫價\$162,000

△素里五十座位全酒牌西餐店，寬大停車場，流工具，叫價五萬餘。

△獨立無競爭本拿比工業區四十九座咖啡店，有淡酒牌，充裕停車場，機會難逢。

△肉食店兩間，雲東及Port Coquitlam，好過打工，只叫價三萬餘。

△列治文士多舖，下舖上居，有四大睡房，日做生意過千元另有649每日約四百元，只叫價七萬五千，捷足先得。

△雲西及列治文百貨商場內咖啡店各一間生意穩定，容易做，分別叫價四萬餘五萬餘。

△意大利快餐店兩間，專營外賣，容易經營，雲東區，分別叫價，四萬餘，五萬餘。

△西雲中型什貨店，位在大街旺區，日營入約八百元，只叫價四萬餘，有意請快。

△皮鞋修補店，本拿比生意旺區，一切工具及存貨，叫價二萬五千。

△Seak & Lobster House 本拿比旺街，全酒牌72座位堂食及外賣，有泊車場，叫價16萬餘。

△小型傢俬製造廠，在溫東區木材商店隔鄰，包括一切工具及存貨，只叫價六萬餘元

△西式麵飽舖溫西旺區，一流工具，可做中式麵飽，有發展潛力，叫價三萬餘元。

△賺錢印刷生意機會，經營額趨向非常好，潛力無窮，欲購從速。

△賣食餐館，Chinatown 區，有65座，工具齊全，可做其他唐餐，店主退休平賣，舖後有停車場，叫價四萬五千。

宵夜

最喜歡看高陽的書，裡面有不少談到宵夜的文字，經常使我悠然神往。例如在他寫的「那十幾本以曹雪芹生平為背景的小說中，不時有提到半夜燉了」

不
大
一
杯
又
一
了

燉大了，怎可能？蕃茄煮麵，又酸又鹹。豈料依法炮製後，初時是以接受，到現在已鍾情於蕃茄煮麵了！

20長期租客，有8%
萬元。

置業有限公司 261-8

e . Off :261-81
38 Home:430-84

· 共1230呎三層三房
有大休廳，價十四萬
四五千，價錢地

屋，二千五百呎五房三廳，地50X116 價卅萬餘
全新屋五房三廳，另
，地33X110，可分三層
275，價廿萬餘。
新石屎柏文十樓向南
，813呎 \$174,900